

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 43: Architektur in der Romandie

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

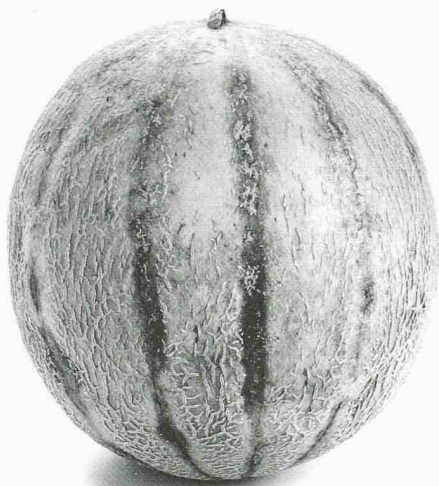
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Melone oder Melone?

**Mit den Arbeitsmitteln von CRB kommunizieren Sie unmissverständlich.** Denn CRB entwickelt im Auftrag der Schweizer Bauwirtschaft klare Standards für die Planung, Kalkulation, Ausführung und Bewirtschaftung von Bauwerken. Unser Ziel: Sie mit differenzierten und standardisierten Kommunikationsgrundlagen bei Ihrer Arbeit zu unterstützen. Mehr Infos finden Sie unter **[www.crb.ch](http://www.crb.ch)**.

Mit CRB reden Sie Klartext.

Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung  
Zürich: Telefon +41 44 456 45 45  
Lausanne: Telefon +41 21 647 22 36  
Breganzona: Telefon +41 91 967 55 17

## Persönlich engagiert.

Georges Wagner,  
Mitglied des Stiftungsrates



ptv

■ Pensionskasse der  
Technischen Verbände  
SIA STV BSA FSAI  
**Persönlich. Engagiert. Natürlich.**  
Telefon 031 320 61 60  
[www.ptv.ch](http://www.ptv.ch)



## Auftraggeber, Betreuer

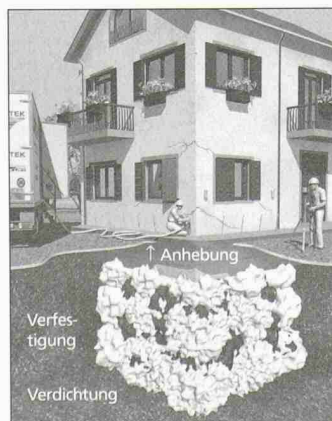
## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

<b>NEU</b> The Architecture Foundation 60 Bastwick Street, GB-London EC1V 3TN	<b>The Architecture Foundation Building – London's New Center for Architecture</b>	International two-stage competition A maximum of 6 selected design teams will be paid 2500 £
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich Amtshaus III, Lindenhofstr. 21, Postfach, 8021 Zürich	<b>Sportanlage Juchhof I+III</b>	Gesamtleistungs-Studienauftrag, selektiv mit 5 Anbietern 15 000 Fr. Entschädigung / Projekt
Municipalité de Prévèrenge VD Administration communale Projet «Extension Voiles du Léman», 1028 Prévèrenge	<b>Extension du groupe scolaire des «Voiles du Léman» à Prévèrenge (15 salles de classes, 2 salles de dégagement, 1 salle de gymnastique double)</b>	Mandats d'étude parallèles, procédure sélective avec 5 groupes d'étude
Schweizerische Bundesbahnen SBB Immobilien Effingerstrasse 15, 3000 Bern 65	<b>Planung Umbau Bahnhofgebäude Biel</b>	Studienauftrag im selektiven Verfahren, Wiedererwägung und Neuaufgabe
<b>NEU</b> Reformierte Kirchgemeinde Baden Kirchengutsverwaltung, Oelrainstrasse 21, 5400 Baden	<b>Umbau und Renovation reformierte Kirche Baden</b>	Studienauftrag, selektiv mit 3 Teilnehmenden 15 000 Fr. Entschädigung / Projekt
<b>NEU</b> FH Campus Wien, Forschungs- und Entwicklungs GmbH Daumegasse 3, A-1100 Wien	<b>FH-Campus Wien Entwicklung eines Leitprojektes</b>	Realisierungswettbewerb, anonym, einstufig mit Auswahl von 12 Teilnehmenden 120 000 EUR Entschädigungen
Gutsverwaltung Laimburg, Autonome Provinz Bozen-Südtirol Koordinationsstelle: Karin Kompatscher St.-Valentin-Str. 51a, I-39012 Meran (BZ)	<b>«Garten für Verliebte» als neuer Gartenbereich der Gärten von Schloss Trauttmansdorff in Meran</b>	Internationaler Ideenwettbewerb 16 000 Euro Preissumme
<b>NEU</b> Commune de Fiez VD Organisateur: Architrans HS SA Avenue de la Piscine 26, 1020 Renens	<b>Réalisation d'un nouveau bâtiment scolaire</b>	Concours de projet, procédure ouverte Somme globale de 70 000 fr.
Coopérative d'utilité publique Cité-Derrière Case postale 2933, 1002 Lausanne	<b>Immeubles des logements à Lausanne</b>	Concours de projets, sélectif (nombre de candidats sélectionnés: 5 à 7), indemnité de fr. 10 000 à chaque candidat
<b>NEU</b> Comune di Sassuolo Direzione Lavori Pubblici Via Decorati al Valore Militare 30, I-41049 Sassuolo	<b>Recupero funzionale e restauro scientifico di Villa Giacobazzi e annesso Parco Vistarino.</b>	Concorso di progettazione, a procedura ristretta, con prequalificazione di 10 concorrenti, Valore dei premi: 46 000 EUR
thecrystalweb® Neubaugasse 10/TOP 15 A-1070 Wien	<b>«Heller werden»</b>	Wettbewerb, offen, 2500 Euro Preissumme Modellskizzen, in denen die Metapher des Kristalls diskutiert wird
<b>Preise</b>		
Redaktion Europäischer Kalksandstein Architekturpreis im Karl Krämer Verlag Stuttgart, Postfach 80 06 50, D-70506 Stuttgart	<b>Europäischer Kalksandstein Architekturpreis 2005</b>	20 000 Euro Preissumme
<b>NEU</b> cemsuisse Verband der Schweizerischen Cementindustrie Marktgasse 53, 3011 Bern	<b>Architekturpreis Beton 05</b>	Gebäude (Baustoff Beton oder Zementsteine als architektonisches Ausdrucksmittel eingesetzt), 50 000 Fr. Preissumme

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



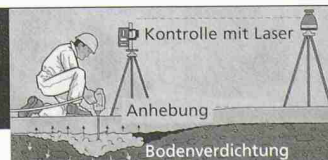
## Risse – Baugrundsänkungen?

[www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)

### Wir sind Spezialisten rund um den Baugrund

- ▶▶▶ Fundamentstabilisierung
- ▶▶▶ Hebung von Häusern mit Fundamentplatten
- ▶▶▶ Hebung von Betonböden
- ▶▶▶ Vorbeugende Bodenverfestigungen

**URETEK®**  
EXPANSIONS-SYSTEME  
ZUR KONSOLIDIERUNG DES UNTERGRUNDES



### Ihr Nutzen:

- einfache und schnelle Ausführung
- sofortige Wirkung
- keine Baustelle
- Zeit und Kosten sparend

**Europa-Patent**

URETEK (Schweiz) AG • Wylstrasse 8 • 6052 Hergiswil • Tel. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81 • [uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch)